

Tenneco Inc.
Termo dos Equipamentos

- 1. Aplicabilidade.** Este termo de equipamento aplica-se a cada pedido emitido pela subsidiária aplicável da Tenneco Inc. ("Comprador") para a compra de equipamento, maquinário, matrizes, moldes, padrões, gabaritos, acessórios, e/ou ferramentas e qualquer instalação, manutenção, garantia ou outros serviços relacionados (coletivamente, "Equipamento") e está incorporado por referência nos Termos e Condições Gerais de Compra ("Termos"). Os termos em maiúsculas utilizados neste termo de equipamento, mas não aqui definidos terão os significados que lhes são atribuídos nos Termos. Embora definido separadamente, o equipamento está incluído nas definições de "Bens" e "Ferramentas" para todos os fins ao abrigo dos Termos.
- 2. Representações e Garantias.** O Fornecedor representa e garante ao Comprador, aos sucessores, cessionários e clientes do Comprador, bem como aos utilizadores dos produtos do Comprador, que (a) o fabrico e venda do Equipamento e o Fornecedor deverá cumprir todas as leis, estatutos, regulamentos e ordens federais, estaduais, locais e estrangeiras aplicáveis e todas as diretrizes, normas, requisitos, políticas e procedimentos do Comprador; (b) todo o Equipamento estará em conformidade com, e será capaz de executar conforme descrito, todas as especificações, normas, manuais, desenhos, amostras ou descrições especificadas no pedido ou de outra forma fornecidas ao ou pelo Comprador ou cliente do Comprador ("Especificações"); (c) o Fornecedor tem, e manterá sempre em vigor, a expensas exclusivas do Fornecedor, todas as autorizações, consentimentos, aprovações e licenças necessárias para permitir ao Fornecedor fabricar e vender ao Comprador o Equipamento; (d) Todo o Equipamento fornecido ao Comprador deverá estar equipado com salvaguardas aprovadas ou apropriadas à prova de falhas e outros sistemas ou precauções de segurança, conforme exigido pela legislação aplicável, regulamentação ou norma industrial, ou conforme razoavelmente esperado pelo Fornecedor; e) O Equipamento funcionará com segurança à taxa de produção cotada e/ou aos tempos de ciclo para a vida útil esperada declarada, se o Comprador seguir o plano de manutenção preventiva proposto pelo Fornecedor; e (f) será concebido e fabricado para ser capaz de fabricar com fiabilidade todos os requisitos de produção e serviço dos produtos relevantes durante a vida útil de produção do(s) programa(s) de veículos aplicável(eis) e todos os requisitos de serviço após o fim da produção em série do(s) programa(s) de veículos aplicável(eis). Estas garantias de equipamento são adicionais a toda e qualquer outra garantia aplicável aos bens sob qualquer pedido. O prazo destas garantias de equipamento será de 36 meses após a instalação e aceitação bem-sucedida do Equipamento. As responsabilidades do Fornecedor em relação a qualquer violação das garantias do equipamento acima referidas incluem, sem limitação, o pagamento de todas as despesas de inspeção, testes, peças, mão-de-obra e transporte, caso o equipamento tenha de ser devolvido ao Fornecedor para inspeção, testes, reparação ou substituição. Para além das garantias precedentes, o fornecedor deverá ceder prontamente e emvidar os seus melhores esforços para ajudar o Comprador na execução de toda e qualquer garantia que lhe seja concedida por terceiros fornecedores ou fabricantes relativamente ao equipamento ou qualquer software, materiais, fornecimentos ou peças componentes contidas no equipamento ou utilizados em ligação com o mesmo.
- 3. Inspeção e Rejeição.** O Comprador não é obrigado a efetuar inspeções de entrada de qualquer equipamento, e o fornecedor renuncia a qualquer direito de exigir que o comprador efetue tais inspeções. Não obstante o precedente, o comprador tem o direito de inspecionar e testar todo o equipamento em todos os momentos e locais, incluindo, quando praticável, durante o fabrico. Se tal inspeção ou teste for efetuado nas instalações do fornecedor, o fornecedor deverá fornecer todas as instalações e assistência razoáveis para uma inspeção ou teste seguro e conveniente, sem encargos adicionais para o comprador. A inspeção do equipamento pelo comprador, independentemente do momento da sua realização, não constituirá aceitação de qualquer trabalho em processo, bens acabados ou equipamento. Não obstante a inspeção prévia, pagamento ou utilização do equipamento, o comprador terá o direito de rejeitar qualquer equipamento que não esteja em conformidade com as especificações.
- 4. Instalação.** O fornecedor concorda que, sem custos adicionais, o fornecedor ajudará o comprador na instalação de qualquer equipamento adquirido em cada pedido. O fornecedor cumprirá cada calendário de instalação escrito fornecido pelo comprador especificando o prazo de instalação e os papéis de cada parte no processo de instalação.
- 5. Manutenção Preventiva.** O Fornecedor concorda em fornecer ao comprador um plano completo e abrangente de manutenção preventiva do equipamento antes da aceitação final nas instalações do comprador. O plano de manutenção preventiva incluirá, mas não se limitará a, pelo menos um conjunto completo de manuais de manutenção e

funcionamento em língua inglesa para todo o equipamento adquirido pelo comprador e, se requerido pelo comprador, conjuntos adicionais de tais manuais escritos em qualquer língua estrangeira especificada pelo Comprador, bem como uma lista de material detalhada.

- 6. Software.** O fornecedor concede ao comprador uma licença permanente e paga para utilizar, reparar, modificar e vender qualquer software incorporado no equipamento em conjunto com a utilização ou venda do equipamento. Além disso, todos os trabalhos de autoria, incluindo sem limitação, software, programas informáticos e bases de dados (incluindo código objeto, micro código, código fonte e estruturas de dados), e todas as melhorias, modificações, atualizações e trabalhos derivados dos mesmos e todos os outros produtos ou materiais de trabalho escritos, que são criados no decurso da execução da encomenda, separadamente ou como parte de qualquer equipamento e componentes, sendo "obras de aluguel" e propriedade exclusiva do comprador. Na medida em que tais obras de autoria não se qualificam, dentro da legislação aplicável, como obras realizadas para locação, o fornecedor cede ao comprador todos os direitos, títulos e interesses em quaisquer direitos de propriedade intelectual sobre tais obras de autoria. Se tal cessão não for possível ao abrigo de qualquer lei aplicável, o Fornecedor concede por este meio uma licença perpétua, irrevogável, transferível, exclusiva e mundial sem direitos de autor ao comprador no que diz respeito a tais obras de autoria. Prontamente, a pedido do comprador, o fornecedor concorda em garantir, nos termos de um acordo de garantia com um terceiro mutuamente aceitável pelo comprador e pelo fornecedor, uma cópia completa (a) dos códigos fonte de qualquer software incorporado no equipamento adquirido pelo comprador ao fornecedor, juntamente com qualquer informação adicional razoavelmente necessária para que um programador treinado e proficiente em geral possa manter e suportar qualquer software deste tipo e (b) uma versão de código objeto em execução de tal software. O contrato de caução dará ao comprador acesso total e imediato aos itens acima referidos sem encargos em caso de insolvência do fornecedor, falência, liquidação judicial, ou cessão em benefício dos seus credores.
- 7. Treinamentos e Documentos.** O fornecedor deverá fornecer, sem custos adicionais para o comprador, toda e qualquer formação no local, bem como todo e qualquer desenho, manuais, materiais, e qualquer outra documentação necessária para o bom funcionamento, utilização, e manutenção do equipamento ao comprador antes ou simultaneamente com a entrega do equipamento. O fornecedor deverá fornecer treinamento ao montante e sobre o prazo razoavelmente exigidos pelo comprador.
- 8. Peças sobressalentes.** O fornecedor deverá fornecer e entregar peças sobressalentes ao comprador, as custas do próprio fornecedor, quando o comprador fizer um pedido de tais peças sobressalentes dentro do período de garantia.

[Página intencionalmente deixada em branco]